

MOSKWA, 22 PAŹDZIERNIKA 1967

Москва. 22 X 67.

Многоуважаемая Мария Львовна!

В свое время я был приглашен участвовать в сборнике, посвященном проф. Ст. Жулкевскому. К сожалению, я опоздал прислать свою статью к назначенному сроку. Тем не менее, она написана и называется: *О числовых моделях в архаичных культурах*. Если еще существует возможность включить эту статью в сборник, я бы просил у Вас разрешения прислать ее Вам для передачи в Комитет по подготовке сборника.

Извините меня за эту беспокойную просьбу.

С добрыми пожеланиями.

В. Топоров

Москва, В-421, Ленинский проспект, д. 101, корп. 174, кв.58,

В. Н. Топоров.

[S t e m p l e :] 1) [Москва,] 23 X 67. 2) Москва, 23 X 67. 3) Warszawa, 24 X 67. 4) Warszawa, 25 X 67.

Rkp Arch. IBL PAN, k. 1 i koperta.

*Przekład polski*

Moskwa, 22 X 67.

Wielce szanowna Mario Lwowna!

W swoim czasie zostałem zaproszony do udziału w tomie dedykowanym prof. St. Żółkiewskiemu. Niestety, spóźniłem się z przysłaniem swego artykułu w wyznaczonym terminie. Niemniej jednak jest on napisany i nosi tytuł *O czislowych modielach w archaicznych kulturach*. Jeśli jest jeszcze możliwość włączenia artykułu do tomu, prosiłbym, by Pani pozwoliła mi go przysłać dla przekazania Komitetowi przygotowującemu tom<sup>1</sup>.

Proszę mi wybaczyć tę kłopotliwą prośbę.

Z dobrymi życzeniami.

W. Toporow

Moskwa, W-421, Leninskij prospekt, d. 101, blok 174, m. 58,  
W. N. Toporow.

---

<sup>1</sup> Tom taki był przygotowywany w IBL PAN na 60-lecie urodzin S. Żółkiewskiego, przypadające w 1971 r. Nie ukazał się z przyczyn politycznych, w następstwie restrykcji wobec osób, które w marcu 1968 r. przeciwstawiły antysemitycznej polityce władz. W Bibliotece IBL PAN znajduje się maszynopis tego tomu pt. „Problemy kultury XX wieku” (sygn. Masz. 2676), gdzie w Spisie treści pod poz. 43 wymieniony jest przytoczony przez Toporowa tytuł artykułu (tekstu brak). Artykuł został ogłoszony w przekł. W. Grajewskiego pt. *O modelach liczbowych w kulturach archaicznych*, „Teksty” 1974, nr 1, s. 167–188.